ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᙱᑦᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ

ᓱᓕᓪᓗᑎᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ

Salmonellosis – Inuktitut – September 2015

ᓴᓪᒧᓇᓪᓘᓯᔅ

ᑭᓲᖕᒪ ᓴᓪᒧᓇᓪᓘᓯᔅ?
ᓴᓪᒧᓇᓪᓘᓯᔅ ᐋᓐᓂᐊᖑᔪᖅ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᓲᖑᓪᓗᓂ ᐃᓚᓗᐊᕐᓂ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᖕᒥᙶᖅᑐᖅ ᐃᓅᓕᓴᒐᒃᓴᐅᔪᒥᑦ ᑕᐃᔭᐅᓲᖑᓪᓗᓂ ᓴᓪᒧᓇᓚᒥ. ᐊᒃᑐᐃᓂᕆᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐋᓐᓂᐊᒧᑦ ᓴᙲᒃᑑᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᓴᙱᔪᕐᔪᐊᖑᔪᓐᓇᕆᓪᓗᑎ.

ᑭᓲᖕᒪᑕ ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔾᔪᑎᖏᑦ?
ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔾᔪᑏᑦ ᐱᒋᐊᒐᔪᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 12ᓂᒃ 36ᓄᑦ ᐄᓯᔪᒥᓂᐅᓚᐅᖅᑐᓂ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᖕᒥᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᓴᖅᑭᑦᑐᓐᓇᕐᒥᔪᑦ ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 6ᓂ 72ᓄᑦ ᐄᓯᓚᐅᖅᑎᓪᓗᓂ. ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔾᔪᑏᑦ ᐃᓚᖃᖅᑐᑦ ᒪᑯᓂᖓ: ᐊᓇᕋᓚᓐᓂᕐᒥᑦ, ᐆᑎᕐᓇᕐᓂᖅ, ᓈᒃᑯᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᖅ, ᒥᕆᐊᙱᓂᕐᒥᑦ ᒥᕆᐊᖃᑦᑕᓂᕐᒥᓪᓗ.

ᑭᓇ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖅᑖᕈᓐᓇᕐᒪᑦ?
ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᓴᓪᒧᓇᓪᓘᓯᔅᒧᑦ ᐊᐃᑦᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ. ᐃᓄᐃᑦ ᐋᓐᓂᐊᓂᖅᓴᐅᒐᔪᒃᑐᑦ ᐃᓚᖃᖅᑐᑦ ᐃᓐᓇᑐᖃᕐᓂ, ᐱᐊᕋᐃᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊᓗ ᓴᙱᑦᑐᑦ ᐊᓯᖓᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᒧᑦ, ᓲᕐᓗ ᒪᒥᓴᖅᑕᐅᔪᑦ ᑳᓐᓱᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓐᓇᐅᒪᔾᔪᑎᖃᕈᓐᓃᕐᓇᖅᑐᖃᖅᑐᑦ.

ᐃᓄᒃ ᖃᓄᖅ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖅᑖᓲᖑᒻᒪᑦ?
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᐃᑦᑐᖅᑕᐅᒐᔪᓲᑦ ᓴᓪᒧᓇᓪᓘᓯᔅᒥᑦ ᓂᕆᓐᓂᖅᐸᑕ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓕᖕᒥᑦ. ᓴᓪᒧᓇᓚ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᐃᑦ ᐆᒪᓲᖑᒻᒪᑕ ᐊᕿᐊᕈᕐᒥᑦ ᐃᓇᓗᐊᓐᓂᓪᓗ ᐊᒥᓱᓂᑦ ᓂᕐᔪᑎᓂ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕈᓐᓇᖅᑐᑎᓗ ᓂᕿᖏᓐᓂ, ᒪᓐᓂᖏᓐᓂ, ᐊᕿᒡᒋᐅᔭᕐᓂ ᐊᕿᒡᒋᕐᔪᐊᒥᓘᓐᓃᑦ, ᐃᒻᒧᖕᒥᓪᓗ. ᐊᓯᖏᑦ ᓂᕿᐅᔪᑦ ᓲᕐᓗ ᐱᕈᖅᑐᕕᓃᑦ, ᓯᕐᓇᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᓯᓚᑉᐱᐊᓕᓐᓂ ᓴᓪᒧᓇᓚᑖᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᓴᓗᒪᐃᑦᑐᒧᑦ ᐃᒥᕐᒧᑦ.

ᓴᓪᒧᓇᓚ ᓯᐊᒻᒪᑉᐸᓕᐊᓲᖅ ᐃᓄᖕᒥᑦ ᐃᓄᖕᒧᑦ ᐊᒡᒐᓂᑦ ᐅᐊᓴᖅᓯᑦᑎᐊᖃᑦᑕᖏᓪᓗᓂ ᖁᕝᕕᒻᒦᓚᐅᖅᑐᓂ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᒡᒍᐃᓚᐅᖅᑐᓂ ᓂᖅᖠᐅᓚᐅᖅᑐᓂᓘᓐᓃᑦ ᓂᕿᓂ ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᓕᖕᓂᑦ.

ᖃᓄᖅ ᐃᓅᓕᓴᖅᑕᐅᓲᖑᒻᒪᑦ?
ᐃᓄᒃ ᐃᓅᓕᓴᖅᑕᐅᒋᐊᖃᙱᑦᑐᖅ ᐱᔪᓐᓃᓐᓂᐊᕐᒪᑦ. ᖃᓂᒪᔪᖅ ᖃᓄᐃᒍᓐᓃᓲᖅ ᐅᓪᓗᐃᑦ ᑕᓪᓕᒪᑦ 7ᓄᑦ ᐊᓂᒍᖅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᐃᓚᖏᓐᓂ ᐱᕐᔪᐊᖅᑐᓂᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒥ ᐅᐸᒍᑎᒋᐊᖃᓲᑦ ᐃᓅᓕᓴᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ
ᖃᓄᐃᒍᓐᓃᕐᓂᐊᕐᒪᑕ.

ᖃᓄᖅ ᓄᖅᑲᖅᑎᒐᒃᓴᐅᖕᒪᑦ?
ᓂᕿᓪᓚᑦᑖᑦ ᓂᐅᕕᕐᕕᖕᒥᙶᖅᑐᑦ ᐆᑦᑎᑦᑎᐊᖃᑦᑕᕐᓗᒋᑦ, ᓲᕐᓗ ᐃᒻᒧᒃᓯᐊᒐᖅ, ᑰᑰᔅᓯᖅ
ᐊᕿᒡᒋᐅᔭᕐᓘᓐᓃᑦ.
ᐆᓯᒪᙱᑦᑐᑦ ᐱᕈᖅᑐᕕᓃᑦ ᓰᕐᓇᖅᑐᕐᓗ ᐅᐊᓴᑦᑎᐊᕐᓗᒋᑦ ᓂᕆᓚᐅᙱᓐᓂᕐᓂ.
ᓂᕿᓪᓚᑦᑖᑦ ᐆᑦᑎᓯᒪᙱᑦᑐᑦ ᖃᓄᒋᔮᓄᖅᑕᐃᓕᒪᓗᒋᑦ ᐱᕈᖅᑐᕕᓂᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐆᑦᑎᓯᒪᔪᓄᑦ ᓂᕿᓄᑦ. ᖁᐱᕐᕈᐊᕐᔪᖏᑦ ᑐᖁᕋᖅᑕᐅᙱᑦᑐᑦ ᐃᒻᒧᓂᒃ ᓂᕿᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᓴᓇᓯᒪᔪᑦ ᐃᒻᒧᓪᓚᑦᑖᒥᑦ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᖅᓯᒪᙱᑦᑐᒥᑦ ᐱᑦᑕᐃᓕᒪᕙᓪᓗᑎᑦ.

ᐊᒡᒐᑎᑦ, ᓴᕖᑦ/ᐅᓗᐃᑦ, ᓵᓗᖀᓪᓗ ᐅᐊᓴᑦᑎᐊᖃᑦᑕᕐᓗᒋᑦ ᐆᓯᒪᙱᑦᑐᓂᑦ ᓂᕿᓕᕆᓚᐅᖅᑎᓪᓗᑎᑦ. ᐃᒥᕐᓂᐊᖅᑎᓪᓗᑎᑦ ᑕᓯᕐᓂᙶᖅᑐᓂ ᑰᓐᓂᓘᓐᓃᑦ, ᖃᓛᖅᑎᖅᑳᖃᑦᑕᕐᓗᒍ ᐊᑦᑕᕐᓇᖁᓇᒍ.